



Reading Objects in the Contact Zone

Eva-Maria Troelenberg, Kerstin Schankweiler,
and Anna Sophia Messner
Editors

HEIDELBERG
UNIVERSITY PUBLISHING

ORCID®

Eva-Maria Troelenberg  <https://orcid.org/0000-0001-5536-9460>

Kerstin Schankweiler  <https://orcid.org/0000-0002-8357-0492>

Anna Sophia Messner  <https://orcid.org/0000-0003-3629-7048>

This publication was financed in part by the open access fund for monographs and edited volumes of the Freie Universität Berlin.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie. Detailed bibliographic data are available on the Internet at <http://dnb.dnb.de>.

This book is published under the Creative Commons Attribution 4.0 International License (CC BY-SA 4.0). The cover is subject to the Creative Commons License CC BY-ND 4.0.

Published by Heidelberg University Publishing (heiUP)
Heidelberg 2021.

The electronic, open access version of this work is permanently available on Heidelberg University Publishing's website: <https://heiup.uni-heidelberg.de>.
urn: urn:nbn:de:bsz:16-heiup-book-766-5
doi: <https://doi.org/10.17885/heiup.766>

Text © 2021, by the authors.

Cover image: Installation view of the exhibition 'African Negro Art', MoMA, NY, March 18, 1935 through May 19, 1935. New York, Museum of Modern Art (MoMA). Photographic Archive. The Museum of Modern Art Archives, New York. IN39.1 © 2020. Digital image, The Museum of Modern Art, New York/Scala, Florence

ISSN 2365-7987 (Print)
ISSN 2365-7995 (eISSN)

ISBN 978-3-96822-051-2 (Softcover)
ISBN 978-3-96822-050-5 (Hardcover)
ISBN 978-3-96822-049-9 (PDF)

Table of Contents

Acknowledgements ix

Eva-Maria Troelenberg, Kerstin Schankweiler and Anna Sophia Messner
On the 'Objectscape' of Transculturality. An Introduction 1

Part I: Economies of Photo-Objects 17

Anna Sophia Messner
Migratory Memories: A Suitcase as Photo Archive 18

Katharina Upmeyer
Portrait of Space: Lee Miller's Photograph
as Surrealist Contact Zone 26

Erin Hyde Nolan
Two-Faced: Translations of a Portrait of Abdülhamid II 35

Elahe Helbig
Transnational Encounters: A Photograph of Mozaffar
al-Din Mirza from an Italian Mission to Persia 42

Part II: Utility and Representation 49

Theodore Van Loan
Multiple Temporalities and the Scene of Time: A Pair
of Wooden Doors at the Museum of Islamic Art in Cairo 51

Maria Sobotka
Displaying Cross-Culturality: A Water Basin from
Mosul in Berlin 58

Matthias Weiß
Cytherian China 66

Part III: Building Transcultural Modernity73

Sonja Hull

The Weizmann House: Staging the Nation-Building
Process of Israel 74

Cristiana Strava

Critical Appropriations of Modernity: Michel Écochard's
8 by 8 Meter Housing Grid, Hay Mohammadi, Casablanca 82

Part IV: Displaying Stories in the Contact Zone 91

Eva-Maria Troelenberg

Constellations of Memory and Representation:
A Lunar Sample Display in Al Ain, Abu Dhabi 92

Alison Boyd

A Modernist Display at the Barnes Foundation:
Curating Formalism, Primitivism, and Democracy 101

Westrey Page

Translating Prehistory: Empathy and Rock Painting
Facsimiles in the New York Museum of Modern Art 108

Lea Mönninghoff

A "Non-Existing Existence" in the Contact Zone:
Emily Jacir's *stazione* (2008–2009) 116

Part V: Figurative Objects, Trajectories, and Valuations 123

Frederika Tevebring

Baubo on the Pig: Travel across Disciplines 125

Felicity Bodenstein

The Global Market Trajectories of Two Brass
Leopards from Benin City (1897–1953) 132

Kerstin Schankweiler

Double Trophy: *Gou* by Akati Ekplékendo 140

Rhea Blem

Becoming a Masterpiece? The *Batcham Mask*
and its Display at the Museum Rietberg in Zurich 148

Part VI: Iconographies of Encounter and Translation 155

*Lisa Heese**The Camposanto in Pisa* by Leo von Klenze: The Encounter
between a Classicist and an Islamic Artwork 157*Janna Verthein*Qajar Women and Madonnas? *Mother and Child*
by Muhammad Hasan 164*Emily Neumeier*Portrait of Ali Pasha: Cultural Mobility on the
Periphery of Empire 172

Part VII: Perceptions between Image and Text 179

*Sria Chatterjee*The Arts of Science in the Contact Zone:
A Satirical Picture 181*Tom Young*Art and Sociability in Colonial India: The *Behar*
Amateur Lithographic Scrapbooks 188*Isabella Kraye*Between the Visual and the Aural: Elias Canetti's
The Voices of Marrakesh 196

Key-Terms 203

Affect, Agency, Allelopoiesis, Appropriation, Canon, Circulation,
Commodification, Constellation, Cultural Mobility, Cultural Transfer,
Decolonizing, Detail, East/West, Empathy, Entangled Histories,
Europerie, Exoticism, Expanded Contact Zone, Fragment, Gender,
Heritage, Hybridity, Masterpiece, Microhistory, Multiple Modernities,
Nation, North/South, Object Ethnographies, Orientalism, Othering,
Periphery, Photo Archive, Primitivism, Resilience, Return, Spolia,
Translation, Visuality

About the Authors 253